



UNIVERSITE DE CORSE-PASCAL PAOLI
ECOLE DOCTORALE ENVIRONNEMENT ET SOCIETE
UMR CNRS 6240 (LISA)



Thèse présentée pour l'obtention du grade de
DOCTEUR EN SCIENCES DU LANGAGE – LINGUISTIQUE
Mention : Sciences du langage : linguistique et phonétique
générales

Soutenue publiquement par

FRANÇOIS-MARIE LUNESCHI

le 11 décembre 2017

**Le vocabulaire corse de l'élevage ovin et caprin :
aspects lexicaux et onomastiques**

Directeur :

Mme Estelle Retali-Medori, Dr-HDR, Université de Corse

Rapporteurs :

Mme Annalisa Nesi, Professeur, Université de Sienne

Mme Michela Russo, Professeur, Université Jean Moulin Lyon 3

Jury :

Mme Marie-José Dalbera-Stefanaggi, Professeur émérite, Université de Corse

Mme Annalisa Nesi, Professeur, Université de Sienne

Mme Diana Passino, Professeur, Université Nice Sophia-Antopolis

Mme Michela Russo, Professeur, Université Jean Moulin – Lyon 3

Mme Caroline Tafani, Dr, Université de Corse

LE VOCABULAIRE CORSE DE L'ELEVAGE OVIN ET CAPRIN : ASPECTS LEXICAUX ET ONOMASTIQUES

Résumé :

Cette thèse s'insère dans le programme *Nouvel Atlas Linguistique de la Corse – Banque de Données Langue Corse* et plus particulièrement dans la préparation d'un cinquième volume consacré à l'élevage.

À partir d'un corpus constitué d'enquêtes de terrain réalisées auprès de locuteurs natifs exerçant de préférence une activité d'élevage, le vocabulaire corse de l'élevage ovin et caprin est analysé d'un point de vue variationnel (variation diatopique et diachronique), tout en prenant ponctuellement une orientation typologique et motivationnelle. En effet, l'analyse lexicale et sémantique d'une partie du corpus met en relief certains processus taxinomiques reflétés par la langue, tant dans les noms communs que dans les noms propres.

Cette recherche inclut, outre les données lexicales stricto *sensu*, un relevé et une analyse des noms propres des animaux (caprins et autres animaux domestiques à titre comparatif). La dimension onomastique fait l'objet d'analyses visant à explorer les processus conduisant du nom commun au nom propre, et dans le figement de celui-ci.

Mots-clés : dialectologie, onomastique, langue corse, élevage, ovin, caprin, produits laitiers

U VUCABULARIU CORSU DI L'ALLEVU CAPRUNU È PICURINI : ASPETTI LESSICALI È ONOMASTICHI

Riassuntu :

Sta tesi si scrivi in u quattru di u prugramma *Novu Atlanti Linguisticu di a Còrsica – Banca Dati Lingua Corsa*, è in particulari ind'a preparazioni di un quintu vulumi dedicatu à l'allevu.

U lèssicu corsu di l'allevu caprunu è picurinu hè analizatu da un puntu di vista variaziunali (variazioni diatòpica è diacrònica), à partasi da una raccolta dialettali, rializata grazia à infurmatori chì t'hani u corsu da lingua materna è chì sò (o chì sò stati) capraghji o picuraghji. Attempu è di manera puntuali, issu travagliu piglia un'andatura tipològica è mutivaziunali. Infatti, l'anàlisi lessicali è semàntica di una parti di u matiriali linguisticu racoltu metti in risaltu prucessi tassonomichi chì a lingua rispechja, sia ind'i nomi cumuni, sia ind'i nomi pròprii.

Aldilà di i dati lessicali in sè stessi, sta ricerca integra una raccolta è un'analisi di i nomi pròprii di u bistiamu (quiddi di i sciotti paragonati à quiddi di i pècuri, di i ferri o di i vaccini). A diminsioni unumàstica faci quì uggettu d'anàlisi in cerca di scopra i prucessi chì pòrtani da u nomu cumunu à u nomu propriu pà capiscia comu quissu si fissa è si trasmetti.

Paroddi chjavi : dialettulugia, onomàstica, lingua corsa, allevu, picurinu, caprunu, casgiu è brocciu

**THE OVINE AND GOAT FARMING'S CORSICAN VOCABULARY :
LEXICAL AND ONOMASTICS ASPECTS**

Abstract :

This thesis is part of the *New Corsican Linguistic Atlas program – Corsican language Database* and more specifically, in the preparation of a fifth volume, dedicated to the farming.

From a corpus made of field surveys, realized with native speakers, ideally practicing a farming activity, the ovine and goat farming's corsican vocabulary is interpreted from a variational point of view (diatopic and diachronic variation), while taking into consideration a typological and motivational direction.

Indeed, the semantic and lexical analysis from one part of the corpus, highlights some taxonomic process, provided by the language, both in the common nouns and in the proper nouns.

This research covers, as well as the lexical datas, strictly speaking, a list and an analysis of the animals proper nouns (goat and by comparison other domestic animals). The onomastic dimension is the subject of analysis with the aim of exploring several process, leaning from the common noun to the proper noun, and in the fixing of it.

Key-words : Dialectology, onomastic, corsican language, farming, ovine, goat, dairy products